

Před instalací a před použitím spotřebiče si pozorně přečtěte tento návod k použití. Pouze tak dosáhnete vynikajících výsledků a maximální bezpečnosti při jeho používání.

POPIS PŘÍSTROJE

(viz zobrazení na str. 3)

Tyto výrazy budou používány v textu následujících stránek.

- 1 Víko nádrže na vodu
- 2 Nádrž na vodu
- 3 Knoflík páry
- 4 Pěchovadlo
- 5 Napájecí šňůra
- 6 Světelná kontrolka  (přístroj je zapnutý)
- 7 Světelná kontrolka OK
- 8 Poloha  výdej kávy/vody
- 9 Knoflík přepínače
- 10 Světelná kontrolka voda  (přístroj je zapnutý)
- 11 "O" poloha vypnuto
- 12 Odměrka na kávu
- 13 Podnos na šálky
- 14 Sprchová výpušť
- 15 Trubička vývodu
- 16 Tryska
- 17 Napěňovač
- 18 Držák sítka na mletou kávu
- 19 Filtr velký na mletou kávu 2 porce
- 20 Filtr malý na mletou kávu 1 porce nebo kapsle (u některých modelů)

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Tento spotřebič je konstruovaný pro "vaření kávy a espressa a ohřívání nápojů": dávejte pozor, abyste se neoparili proudem vody, párou nebo nesprávným používáním přístroje.
- Nedotýkejte se teplých částí spotřebiče.
- Po odstranění obalu se přesvědčte, zda přístroj není poškozen. Pokud máte obavy, že přístroj je poškozený, nepoužívejte jej a obraťte se na odborníka.
- Nenechávejte obalový materiál (sáčky z umělé hmoty, polystyrén, atp.) v dosahu dětí, může být pro ně nebezpečný.
- Tento spotřebič musí být používán pouze v domácnostech. Každé další použití je považováno za nevhodné a tudíž nebezpečné.
- Výrobce není zodpovědný za případné škody způsobené nevhodným, chybným anebo nerozumným používáním přístroje.
- Nedotýkejte se přístroje pokud máte mokré nebo vlhké ruce nebo nohy.

- Nedovolte, aby spotřebič používaly nesvéprávné osoby nebo děti bez dohledu.
- V případě, že se spotřebič poškodí nebo funguje špatně, vypněte jej a nepokoušejte se jej vlastnoručně opravit.
- Dbejte na to, aby si děti nehrály se spotřebičem. Případné opravy nechte provést pouze v Servisu, který má pověření výrobce a požadujte, aby bylo použito pouze originálních náhradních dílů. Nedodržením shora uvedených bodů se může porušit bezpečnost při používání přístroje.
- Přívodní šňůra tohoto přístroje nesmí vyměňovat uživatel, protože k výměně je nutné použít speciální nářadí. Pokud se šňůra poškodí, nebo je třeba ji vyměnit, obraťte se výhradně na Servis pověřený výrobcem, vyhnete se tak případnému probíjení el. proudu.

INSTALACE

- Přístroj umístěte na pracovní desku, co nejdál od vodovodních kohoutků a dřezů.
- Ověřte si, zda napětí sítě odpovídá požadovanému napětí uvedenému na popisném štítku spotřebiče. Přístroj zapojujte pouze do patřičně uzemněné zásuvky s minimálním příkonem 10 A. Výrobce není zodpovědný za případné škody způsobené neodpovídajícím uzemněním.
- V případě, že zásuvka a zástrčka spotřebiče nejsou kompatibilní, nechte vyměnit zásuvku za jiný, vhodný typ kvalifikovaným elektrikářem.
- Neinstalujte spotřebič v prostředí, kde teplota může dosáhnout či klesnout pod 0°C (při zmrznutí vody ve spotřebiči může dojít k poškození přístroje).
- Pokud je spotřebič umístěn blízko zásuvky el. proudu a přívodní šňůra je příliš dlouhá, přebývající část šňůry se může uložit do vnitřku spotřebiče tak, že ji zastrkáte do výstupního otvoru.

JAK POSTUPOVAT PŘI PŘÍPRAVĚ KÁVY ESPRESSO

NAPLNĚNÍ NÁDRŽE NA VODU

Odstaňte víko nádrže na vodu (obr. 1) a nádrž vyjměte tahem nahoru (obr. 2).

Nádrž naplňte čistou a čerstvou vodou přičemž dávejte pozor, abyste dodrželi maximální množství vody vyznačené ryskou MAX (obr. 3).

Lehkým zatlačením nasadte nádrž tak, aby se ventil na dně nádrže tlakem otevřel.

Nádrž lze naplnit i jednodušeji, bez vyjímání nádrže tak, že vodu nalezete do nádrže přímo z konvice.

POZOR: je zcela běžné, že se v prostoru pod nádrží objeví voda. Občas vodu vysajete čistou houbičkou.

Poznámka: neuvádějte do provozu spotřebič bez vody v nádrži. Doporučujeme Vám doplňovat vodu v nádrži když je hladina vody zhruba dva centimetry ode dna nádrže.

PŘEDEHŘÁTÍ PŘÍSTROJE PRO PŘÍPRAVU KÁVY

Abychom obdrželi správně teplou kávu espresso, je nutné nejdříve přístroj předehřát: otočte knoflíkem přepínače do polohy  (obr. 4) alespoň půl hodiny před přípravou kávy. Nezapomeňte nasadit držák sítka na přístroj (překontrolujte zda je knoflík páry zavřený). Při nasazování držáku sítka na přístroj podržte sítko pod sprchovou výpustí ohřívače s držátkem nasměrovaným doleva, viz obr. 5 zatlačte sítko směrem nahoru a zároveň jím otáčejte doprava; otáčejte vždy až na doraz. Po uplynutí půl hodiny můžete začít s přípravou kávy podle pokynů popsaných v následující kapitole. Fázi předehřívání lze urychlit následujícím způsobem

1. Otočením knoflíku přepínače do polohy  (obr. 4) přístroj zapnete a nasadte prázdný držák sítka (bez mleté kávy) na spotřebič.
2. Pod držák sítka umístíte šálek na kávu. Tímto způsobem nahřejete šálek do kterého připravíte kávu.
3. Počkejte až se rozsvítí světelná kontrolka OK (obr. 6) a ihned poté otočte knoflík voliče do polohy  (obr. 7). Nechte vodu vytékat, dokud světelná kontrolka OK nezhasne a otočením knoflíku voliče do polohy  (obr. 4) výdej vody zastavíte.
4. Šálek vyprázdněte, vyčkejte až se světelná kontrolka „OK“ znovu rozsvítí a shora popsané úkony zopakujte.

(Je normální, když při vyháknutí držáku sítka z přístroje vyjde trochu neškodné páry).

JAK PŘIPRAVIT KÁVU ESPRESSO SE SÍTKEM NA MLETOU KÁVU

1. Po provedení předehřátí přístroje způsobem popsaným v předěšlém odstavci vložit sítko na mletou kávu do držáku a přesvědčit se, zda výstupek na něm správně zapadl do svého místa, jak znázorněno na obr. 8.

U přístrojů, které mají ve výbavě 2 filtry použít na přípravu jednoho šálku menší filtr a pro přípravu 2 káv použít filtr větší.

2. Pro přípravu pouze jedné kávy, naplnit filtr zarovnanou odměrkou mleté kávy, cca 7gr (obr. 9). Pro přípravu dvou káv naplnit filtr dvěma ne zcela plnými odměrkami mleté kávy (cca 6+6gr).

Naplňovat sítko po částech tak, aby se zabránilo vypadávání.

DŮLEŽITÉ: než naplníte sítko mletou kávou, přesvědčte se, aby sítko nebylo znečištěné zbytky kávy. Sítko musí být vždy čisté. Pouze tak bude spotřebič správně fungovat.

3. Mletou kávu stejnoměrně rozprostřete a zlehka upěchujte pěchovadlem (obr. 10).

POZNÁMKA: Upěchování mleté kávy je při přípravě dobré kávy espresso velmi důležité. Jestliže kávu upěchujete příliš, káva bude sítkem protékat pomalu a krém na kávě bude tmavý. Málo upěchovaná káva způsobí, že káva bude protékat sítkem příliš rychle a utvoří se málo krému světlé barvy.

4. Odstaňte případné zbytky kávy z okrajů držáku sítka a pak jej zahákněte na přístroj: otáčejte rázným pohybem (obr. 5) až na doraz, jinak by ze sítka kapala voda.

5. Umístíte šálek nebo šálky pod trysky držáku sítka (obr. 11). Doporučujeme nejdříve šálky nahřát tak, že je vypláchnete horkou vodou.

6. Zkontrolujte, zda je světelná kontrolka OK espresso (obr. 6) rozsvícená (pokud je zhasnutá, vyčkejte až se rozsvítí). Potom navolte symbol  (obr. 7) a nechte kávu vytékat, dokud do šálku nenateče požadované množství kávy. Otočením knoflíku voliče do polohy  (obr. 4) výdej kávy přerušíte.

7. Při vyháknutí držáku sítka otáčejte rukojetí zprava doleva.

POZOR: nevyjímajte držák sítka během výdeje kávy, mohli byste se postříkat.

8. Použitý kávový prášek vyndáte ze sítka tak, že sítko zablokujete k tomu určenou páčkou na rukojeti držáku a potom několikrát klepnete převráceným držákem sítka (obr. 12).

9. Kávovar vypnete otočením knoflíku voliče do polohy „O“ (obr. 13).

POZOR: před prvním použitím kávovaru je nutné pečlivě omýt veškeré příslušenství a vnitřní okruhy tak, že v kávovaru připravíte alespoň 5 káv pouze s vodou bez mleté kávy.

POSTUP PŘI PŘÍPRAVĚ ESPRESSA S POUŽITÍM KAPSLÍ (POUZE PRO PŘÍSTROJE KTERÉ JSOU VYBAVENY 2 FILTRY).

1. Provést předeřtí přístroje způsobem popsáním v paragrafu "PŘEDEŘTÍ JEDNOTKY PRO KÁVU", přesvědčit se, zda je držák sítka zaháknutý na přístroji.

Tímto způsobem bude připravovaná káva teplejší
POZNÁMKA: používejte kapsle, které odpovídají standardu ESE: toto označení se nachází na balení spolu s tímto symbolem:



Standard ESE je systém schválený nejlepšími výrobci kávových kapslí, který zaručuje přípravu kávy espresso jednoduchým a čistým způsobem.

2. Umístit malé sítko pro 1 dávku nebo kapsle do držáku a přesvědčit se, zda výstupek na něm správně zapadl do svého místa, jak znázorněno na obr. 8.
3. Vložit kapsli co nejvíce do středu nad sítko (obr. 14). Pro správné umístění kapsle na sítko postupovat vždy podle návodu uvedeného na balení kapslí.
4. Zatočením vždy až na doraz (obr. 5) zaháknout držák sítka na přístroj.
5. Dále postupovat způsobem popsáním v bodech 5, 6 a 7 v předěšlém odstavci.

PŘÍPRAVA KAPUČÍNA

1. Připravte kávu espresso podle pokynů uvedených v předešlých kapitolách. Použijte dostatečně velké šálky.
2. Knoflíkem přepínače otočte do polohy  (obr. 15) a počkejte až se rozsvítí kontrolní světélko "OK" (obr. 6). Rozsvícené kontrolní světélko znamená, že se ohříváč zahřál na správnou teplotu pro přípravu páry.
3. Mezitím nalijte do nádoby 100 gramů mléka na každý šálek kapučína. Mléko musí mít teplotu z chladničky (nesmí být teplé!). Při volbě nádoby na mléko počítejte s tím, že objem mléka se 2x nebo 3x zvětší.
Poznámka: doporučujeme použít polotučné mléko s teplotou z chladničky.
4. Nádoby s mlékem umístěte pod napěňovač (obr. 16).
5. Trysku napěňovače ponořte asi 2 cm hluboko do mléka a otočte knoflíkem páry proti směru hodinových ručiček, obr. 17 (otáčením knoflíku můžete nastavit množství páry vycházející z napěňovače). Mléko začne nabývat na objemu a jeho vzhled se změní na krém.
6. Po dosažení požadované teploty (ideální teplota je 60°C), přerušete dodávku páry tak, že otočíte knoflíkem páry ve směru hodinových ručiček a zároveň otočíte knoflíkem přepínače do polohy "O" (obr. 13).
7. Nalijte napěněné mléko do šálků s kávou, kterou jste si připravili předem. A kapučíno je hotové: ocukrujte podle libosti, a pokud chcete, můžete mléčnou pěnu poprášit troškou čokoládového prášku.

Poznámka: pokud budete připravovat víc kapučín, uvařte si nejdříve všechnu potřebnou kávu a až nakonec napěňte potřebné množství mléka.

DŮLEŽITÉ: napěňovač se musí po každém použití vyčistit. Postupujte následujícím způsobem:

1. Otočte knoflíkem páry a nechte páru vycházet z přístroje po několik sekund (obr. 17).
2. Jednou rukou přidržujte horní část napěňovače, zatímco druhou rukou jej odšroubujte otáčením ve směru hodinových ručiček. Vyvlékněte napěňovač z trysky (obr. 18).
3. Vyvlékněte trysku páry z trubičky výdeje.
4. Napěňovač a trysku páry pečlivě omyjte vlažnou vodou.
5. Zkontrolujte, aby otvory označené šipkou na obr. 19 nebyly zanešené. Pokud je to nutné, vyčistěte je jehlou.
6. Nasadte trysku tak, že jí otáčivým pohybem zasunete silou do trubičky výdeje páry (obr. 20).
7. Nasadte napěňovač a otáčejte jí proti směru hodinových ručiček (obr. 21).

PŘÍPRAVA HORKÉ VODY

1. Zapnete kávovar otočením knoflíku voliče do polohy  (obr. 4).
2. Nádobu umístíte pod napěňovač.
3. V okamžiku kdy se světelná kontrolka OK rozsvítí, nastavte knoflík voliče na symbol  (obr. 7) a zároveň otočte knoflíkem páry  proti směru hodinových ručiček (obr. 19): z napěňovače začne vytékat horká voda.
4. Výdej horké vody přerušíte otočením knoflíku páry ve směru hodinových ručiček a otočením knoflíku voliče na „O“.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA SÍTKA

Po přípravě zhruba 300 káv a pokaždé, když káva začne vytékat z držáku sítka po kapkách anebo nevyteče všechna, je třeba vyčistit filtr pro mletou kávu následujícím způsobem:

- Odstranit filtr z držáku sítka.
- Odšroubovat zátku sítka (obr.22) ve směru označeném na zátce šipkou .
- Stisknutím na straně zátky sejmut zařízení pro šlehání krému z pláště.
- Odstranit těsnění (obr.25).
- Opláchnout všechny součásti a pečlivě omýt kovový filtr teplou vodou a kartáčkem (obr.23).
- Zkontrolovat zda otvůrky v kovovém sítku nejsou zanesené. Pokud ano, vyčistit je pomocí jehly (viz obr.24).
- Namontovat zpět filtr a těsnění na plastový disk, jak znázorněno na obr.25.
- Zkontrolovat, zda výstupek na plastovém disku zapadl dovnitř otvoru v těsnění jak ukazuje šipka na obr.25.
- Namontovat vše do kovového pláště pro sítko (obr.26) a zkontrolovat, zda výstupek zapadl do otvoru v podstavci (viz šipka obr.26).
- Na závěr zašroubovat zátku (obr.27).

Záruka propadá v případě, že není prováděno pravidelné čištění výše popsáným způsobem.

ČIŠTĚNÍ SPRCHOVÉ VÝPUSTI OHŘÍVAČE

Po přípravě cca 300 káv je třeba provést čištění sprchové výpusti ohříváče espresso následujícím způsobem:

- Přesvědčit se, zda kávovar není horký a zda je vytažena zástrčka ze zásuvky.;
- Pomocí šroubováku odšroubovat šroubky, které drží sítko sprchové výpusti ohříváče espresso (obr.28);
- Pečlivě omýt sítko sprchové výpusti teplou vodou a vydrhnout je kartáčkem
- Zkontrolovat zda otvůrky nejsou ucpané, eventuálně je vyčistit pomocí jehly.

Záruka propadá v případě, že není prováděno pravidelné čištění výše popsáným způsobem.

OSTATNÍ ČIŠTĚNÍ

1. K čištění celého přístroje nepoužívat ředidla a abrazivní čisticí prostředky. Stačí použít vlhký měkký

hadřík.

2. Pravidelně vytáhnout sběrnou vaničku, vyprázdnit ji a omýt.
 3. Pravidelně čistit nádrž na vodu.
- POZOR: během čištění nesmí být přístroj ponořen do vody: jedná se o elektrický spotřebič.**

ODVÁPŇENÍ

Doporučujeme provádět odstranění vodního kamene zhruba po přípravě 200káv.

Doporučuje používat speciální odvápňovací prostředky pro kávovary espresso, které se jsou v prodeji.

Pokud nejsou k dispozici tyto prostředky, je možné provést odvápňování následujícím způsobem:

1. Naplnit nádrž na vodu 1 litrem vody;
2. Ve vodě rozpustit zhruba 2 lžičky kyseliny citrónové (cca 30 gramů) (je k dostání v lékárně nebo v drogerii).
3. Otočit knoflíkem pro volbu funkcí do polohy  a vyčkat rozsvícení světelné kontrolky OK.
4. Přesvědčit se, zda držák sítka není zaháknutý a položit pod sprchovou výpusť přístroje nádobu.
5. Otočit knoflíkem voliče do polohy  (obr.8) a nechat vytéct polovinu roztoku, který je v nádrži. Nyní otočit voličem do polohy „O“ a přerušit vytékání (obr.14).
6. Nechat roztok působit zhruba 15 minut a pak znovu nechat vytékat roztok až do úplného vyprázdnění nádrže.
7. Nádrž dobře vypláchnout a tak odstranit zbytky vodního kamene, pak ji naplnit čistou vodou a uložit zpět na původní místo.
8. Otočit knoflíkem voliče do polohy  (obr.8) a nechat vodu vytéct až do úplného vyprázdnění nádrže;
9. Otočit knoflíkem voliče do polohy  (obr 5) a zopakovat postup popsany v bodech 7 a 8 ještě jedenkrát.

Záruka se nevztahuje na opravy kávovaru které jsou ve vztahu k problémům s vodním kamenem , pokud nebude prováděno pravidelné odvápňování výše popsáným způsobem.

ZÁVADY	MOŽNÉ PŘÍČINY	ŘEŠENÍ
Káva espresso nevytéká z přístroje	- Kávový prášek je vlhký nebo příliš upěchovaný - V nádrži není voda. - Otvěrky trysek držáku sítky jsou zanešené. - Sprchové ústí ohříváče espresso je zanešené. - Sítko je ucpané - Nádrž je špatně uložena a ventil na jejím dně se neotevřel.	- Zopakovat přípravu kávy a méně upěchovat prášek anebo jej vyměnit. - Naplnit nádrž na vodu. - Vyčistit otvory hubic. - Vyčistit způsobem popsáným v odstavci "Čištění sprchové výpusti" - Provést vyčištění způsobem popsáným v odst. "Čištění sítky" - Lehce zatlačit na nádrž tak, aby došlo k otevření ventilu na jejím dně.
Káva espresso stéká z okrajů držáku sítky namísto z otvorů	- Držák sítky je špatně nasazený. - Těsnění ohříváče espresso ztratilo pružnost. - Otvory trysek držáku sítky jsou zanešené.	- Nasadit držák sítky správným způsobem a otočit jím různým pohybem až nadoraz - Nechat vyměnit těsnění ohříváče espresso v autorizovaném servisu. - Vyčistit otvory výdeje kávy.
Káva espresso je studená	- Světelná kontrolka OK espresso není rozsvícená v momentu, kdy byl stisknut vypínač pro výdej kávy. - Nebylo provedeno přehřátí. - Šálky nebyly přehřáté.	- Vyčkat rozsvícení světelné kontrolky OK - Provést přehřátí způsobem popsáným v odstavci "Přehřátí přístroje" - Přehřát šálky
Nadměrný hluk čerpadla	- Nádrž na vodu je prázdná. - Nádrž je špatně uložena a ventil na jejím dně se neotvírá.	- Naplnit nádrž na vodu. - Lehce zatlačit na nádrž tak, aby došlo k otevření ventilu na jejím dně
Krém na kávě je světlý (káva vytéká z hubice rychle)	- Mletá káva je málo upěchovaná. - Káva je umletá příliš na hrubo. - Příliš málo mleté kávy. - Nevhodná kvalita mleté kávy	- Upěchovat více mletou kávu (obr10). - Zvýšit dávku mleté kávy - Používat pouze mletou kávu určenou pro kávovary espresso. - Změnit druh mleté práškové kávy.
Krém na kávě je tmavý (káva vytéká z hubice pomalu)	- Mletá káva je příliš upěchovaná. - Příliš mnoho mleté kávy. - Sprchová výpust ohříváče espresso je zanešená. - Sítko je zanesené - Káva je umletá příliš na jemno. - Prášková káva je umletá příliš najemno anebo je zvlhlá. - Nevhodná kvalita mleté kávy.	- Upěchovat méně mletou kávu (obr10). - Zmenšit dávku mleté kávy. - Provést čištění výpusti podle pokynů uvedených v kapitole "Čištění sprchové výpusti ohříváče espresso". - Provést čištění způsobem popsáným v odst. „čištění sítky“ - Použít pouze mletou kávu určenou pro espresso kávovary. - Používat pouze mletou práškovou kávu určenou pro kávovary a nepoužívat navlhlou kávu. - Změnit druh mleté práškové kávy
Při přípravě kapučína se nedaří napěnit mléko	- Mléko není dost chladné. - Napěňovač mléka je špinavý.	- Použít vždy mléko s teplotou z chladničky. - Vyčistit pečlivě dirky napěňovače především ty, které jsou označené na zobrazení 19.